

5. február 2010

Originál: angličtina

**Výbor pre odstránenie  
diskriminácie  
žien**

**45. zasadnutie**

18. január – 5. február 2010

## **Metodológia**

### **Správa o postupe pri nadviazaní na odporúčania výboru**

1. Pokrok dosiahnutý zmluvnými štátmi v oblasti rozsahu implementácie ďalších odporúčaní, ako aj úroveň spolupráce s výborom v rámci nadviazania na jeho odporúčania, bude vyhodnotený na každom zasadnutí výboru.
2. Spravodajkyňa alebo spravodajca pre oblasť nadviazania na odporúčania výboru predloží na každom zasadnutí výboru priebežnú správu o realizovaných alebo navrhnutých krokoch. O tejto správe a o obsahu oznamovacích listov zmluvným štátom sa bude diskutovať na uzavretom stretnutí výboru.
3. Výbor každý rok poskytne valnému zhromaždeniu správu o svojich aktivitách v rámci nadviazania na odporúčania.

### **Kroky realizované ako reakcia na odpovede zmluvných štátov**

4. Výbor bude vyhodnocovať pokrok, ktorý zmluvné štáty dosiahnu pri implementácii odporúčaní výboru a rozhodne, aké ďalšie kroky by mohli byť vhodné na základe návrhu spravodajkyne/cu, ktorá/ý v spolupráci so spravodajkyňou/com pre konkrétny štát alebo s inými členkami/mi výboru vyhodnotí doručené odpovede zmluvných štátov za účelom zistiť, či oblasti vymedzené výborom boli zo strany zmluvných štátov primerane riešené a či sú potrebné ďalšie informácie na základe nasledujúcich kategórií:

(a) Hodnotenie „prevažne uspokojivé“ naznačuje, že zmluvný štát zareagoval na špecifické odporúčania a do značnej miery odporúčania výboru implementoval. Na základe hodnotenia „prevažne uspokojivé“, výbor „vezme informácie na vedomie“ a dá najavo, že v súvislosti s odporúčaniami a nadviazaním na ne nebude požadovať žiadne ďalšie informácie alebo kroky;

(b) Hodnotenie „uspokojivé“ hovorí, že zmluvný štát zareagoval na špecifické odporúčania výboru a podnikol kroky k ich implementácii. Na základe hodnotenia „uspokojivé“ a návrhu zo strany spravodajkyne/cu, výbor „vezme informácie na vedomie“ a bude žiadať, aby ďalšie informácie o implementácii odporúčaní zmluvný štát zahrnul do svojej nasledujúcej periodickej správy;

(c) Hodnotenie „spolupracuje, ale implementácia je neúplná“ alebo „čiastočne implementované“ hovorí, že niektoré z odporúčaní výboru zmluvný štát čiastočne riešil, ale aj to, že neriešil iné oblasti, ktoré výbor uviedol vo svojich odporúčaní. Na základe hodnotenia „neúplná implementácia“ alebo „čiastočná implementácia“ spravodajkyňa/ca navrhne, aké kroky je potrebné urobiť, čo môže zahŕňať, ale neobmedzuje sa na nasledovné: „požiadavka na ďalšie objasnenie“ a/alebo „požiadavka zahrnúť ďalšie informácie o implementácii do nasledujúcej periodickej správy“ a/alebo „odporučiť technickú asistenciu“;

(d) Hodnotenie „neimplementované“ poukazuje na to, že zmluvný štát jasne hovorí, že nie je pripravený implementovať odporúčanie a/ alebo nemá na to kapacitu. Na základe hodnotenia implementácie odporúčaní ako „neimplementovaných“ spravodajkyňa/ca navrhne kroky, ktoré je potrebné urobiť, čo môže zahŕňať, ale neobmedzuje sa na nasledovné: „požiadavka na ďalšie objasnenie“ a/alebo „požiadavka zahrnúť ďalšie informácie o implementácii do nasledujúcej periodickej správy“ a/alebo „odporučiť technickú asistenciu“;

(e) Hodnotenie „bez odozvy“. Na základe toho, že zmluvný štát nereaguje, spravodajkyňa/ca vystaví „pripomienku“.

5. Spravodajkyňa/ca odovzdá zistenia výboru vo forme listu stálej misii daného zmluvného štátu, ktorý bude po jeho odoslaní stálej misii uverejnený aj na webovej stránke výboru. V liste bude zmluvnému štátu oznámené, či boli jeho odpovede doručené včas alebo oneskorene. V liste zmluvnému štátu výbor vyberie jeden alebo viac krokov, ktoré je potrebné urobiť uvedených na nasledovnom, nie úplnom zozname možností:

(a) „Nie sú potrebné žiadne ďalšie informácie alebo kroky“ — alebo;

(b) „Žiada ďalšie informácie o implementácii v nasledujúcej periodickej správe“;

(c) „Žiada ďalšie vysvetlenie“ týkajúce sa odpovede zmluvného štátu o implementácii odporúčaní a/alebo

(d) „Odporúča technickú asistenciu“, ktorú poskytnú špecifické subjekty OSN.

## Pripomienky

6. Spravodajkyňa/ca pošle zmluvným štátom pripomienku po uplynutí dvoch mesiacov meškania odpovede z ich strany a znovu po uplynutí štyroch mesiacov, ak odpoveď stále mešká. Ak informácie nebudú doručené po uplynutí šiestich mesiacov od omeškania, výbor sa stretne so zástupkyňami a zástupcami stálej misie za účelom udržať dialóg o otázkach nastolených v odporúčaní. Pripomienky zmluvným štátom budú zverejnené. Pripomienky nebudú zasielané tým zmluvným štátom, ktoré postihne prírodná katastrofa, vojna alebo iná situácia, ktorá znemožňuje aktivity v súvislosti s nadviazaním na odporúčania výboru. O opatreniach smerom k týmto krajinám sa bude diskutovať na nasledujúcom zasadnutí výboru.

## Nasledujúca periodická správa

7. Na pokrok dosiahnutý zmluvnými štátmi v oblasti implementácie odporúčaní, ako aj mieru spolupráce s výborom v rámci jeho postupov pri nadviazaní na odporúčania poukážu nasledujúce záverečné zistenia, ktoré výbor prijme k správe konkrétneho zmluvného štátu.

8. Keď výbor posúdi nasledujúcu periodickú správu zmluvného štátu, začne sa nový cyklus nadviazania na jeho odporúčania. Je dôležité, aby aktivity v rámci nadviazania na odporúčania výboru boli ako významná súčasť prípravy správ systematicky zahrnuté do správ a aby boli informácie na základe tohto postupu dostupné v zložkách konkrétnych zmluvných štátov. Akékoľvek nedoriešené odporúčania týkajúce sa postupu pre nadviazanie na odporúčania výboru sa budú riešiť v rámci nasledujúceho konštruktívneho dialógu a budú reflektované v nasledujúcich záverečných zisteniach.

9. Niektoré zmluvné štáty môžu predložiť „komentáre“ alebo „ďalšie informácie“ k záverečným zisteniam potom, čo ich výbor vydá. Tieto prídavné správy budú posudzované oddelene od „postupu výboru pre nadviazanie na odporúčania“ a len správy obsahujúce relevantné otázky v súvislosti s nadviazaním na odporúčania sa budú považovať za súčasť postupu výboru pre nadviazanie na jeho odporúčania.

## Úloha sekretariátu

10. Sekretariát výboru pomôže výboru a spravodajkyňi/covi s nadviazaním na odporúčania tým, že vykoná nasledujúce úlohy:

(a) Príjem elektronických a tlačných verzií reakcií zmluvných štátov; uverejnenie týchto prijatých odpovedí na webovú stránku k OHCHR/výboru, ako aj uverejnenie listov spravodajkyň/cov v rámci postupu pre nadviazanie na odporúčania výboru; spracovaním odpovedí zmluvných štátov na úpravy a preklad pod náležitým číselným označením;

(b) Príprava listov pre spravodajkyne/cov k nadviazaniu na odporúčania výboru;

(c) Spoločne s výborom a spravodajkyňami/cami bude uvažovať o spôsoboch zaangažovania reprezentácií OHCHR v teréne, tímov OSN v krajinách a iných zložiek systému OSN do otázky nadviazania na odporúčania výboru; o zapojení občianskej spoločnosti vrátane národných ľudsko-právnych inštitúcií a MVO za tým istým účelom (pozri nižšie).

### Zapojenie zainteresovaných aktérov

11. Výbor zapojí do postupu pre nadviazanie na odporúčania zainteresovaných aktérov tým, že:

(a) Bude na systematickej báze pozývať národné ľudsko-právne inštitúcie, tímy OSN v krajinách, subjekty OSN a MVO k tomu, aby výboru poskytli informácie súvisiace s jeho postupom pri nadviazaní na odporúčania. OHCHR sa bude usilovať o zapojenie týchto aktérov na základe postupu pre nadviazanie na odporúčania výboru a zistí, či by tímy OSN v jednotlivých krajinách boli pripravené rozšíriť takúto spoluprácu pre mechanizmus výboru pre nadviazanie na jeho odporúčania. Výbor s pomocou OHCHR tiež preskúma spôsoby, akými zaangažovať subjekty OSN z dôvodu maximalizácie implementácie záverečných zistení prostredníctvom mechanizmu pre nadviazanie na ne;

(b) Bude nabádať IWRAW-AP k podaniam v rámci jeho postupu pre nadviazanie na jeho záverečné zistenia;

(c) Rozvíjajúci sa mandát nových subjektov pre rodovú oblasť (zlúčenie Rozvojového fondu OSN pre ženy, Úradu špeciálnej poradkyne pre rodové otázky a rozvoj žien, Divízie pre rozvoj žien a Medzinárodného inštitútu OSN pre výskum a vzdelávanie v oblasti rozvoja žien) by mal byť tiež vnímaný ako príležitosť na posilnenie nadväznosti na záverečné zistenia výboru.

12. Informácie, ktoré poskytnú národné ľudsko-právne inštitúcie, tímy OSN v krajinách, subjekty OSN a MVO, budú zverejnené na základe rovnakých pravidiel, aké platia pre podania pre účely posúdenia správ zmluvných štátov a zoznam otázok, čo znamená, že informácie od tímov OSN v krajinách a dôverné podania OSN budú vždy považované za dôverné a informácie z iných zdrojov budú považované za verejné.



*Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu podpredsedu vlády SR pre ľudské práva a národnostné menšiny Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedná Možnosť voľby.*